

Bourail

Février/Mars 2012 - N° 110



Vacances

Les centres aérés plébiscités

Travaux

Le Colisée fait peau neuve

Portraits

Sur la vague du succès



Pacifique Attitude



Chers administrés, chers amis,



Cette année 2012 sera marquée par la poursuite des grands chantiers routiers, dont la réfection de la route de la Pouéo (RM6 et RM28) qui débute en février, si tout se passe bien, avec les assainissements, le corps de chaussée et le revêtement, pour un montant total de près de 60 millions.

Celles de la Taraudière (RM8 et RM10) et de Poé (VU58) seront réalisées au cours du deuxième semestre avec les mêmes prestations.

Le col de Borégahou est enfin terminé malgré les difficultés rencontrées par l'entreprise lors du revêtement bitumé.

Le Colisée entre en phase de travaux de réhabilitation dès février pour une durée de six mois. Il était urgent d'entreprendre des remises aux normes et des transformations pour offrir aux Bourillais une salle digne des évènements et des spectacles attendus.

Sachez que, pour réaliser ces travaux, nous avons dû dégager les moyens nécessaires, grâce à une gestion financière saine et une maîtrise des dépenses de fonctionnement.

Si la population respecte les équipements déjà construits en 2011, alors nous pourrons poursuivre l'embellissement de la ville et du littoral. C'est près de 250 millions de francs que la Nouvelle-Calédonie a dégagés pour le rond-point Nord, avec une participation financière de la commune de plus de 20 millions (revêtements des trottoirs, candélabres, parking de la rue Dovano).

Quant à la septième tranche des travaux d'assainissement de la ville, quartier de l'école publique, ils sont engagés, tout comme ceux de la qualité et de la quantité de l'eau potable et ceux des extensions du réseau électrique.

En attendant, je souhaite une bonne rentrée à tous les élèves de la commune et aux équipes pédagogiques.

Taïeb AïFA

Elections 2012

Cette année 2012 sera riche en élections. En effet, les électeurs seront appelés aux urnes au moins quatre fois, avec les deux tours des présidentielles et des législatives.

Plus de 3 800 électeurs sont inscrits à Bourail et sont répartis sur 5 bureaux de vote.

- Bureau N°1 – **Mairie** (centre-ville, Bellevue)
- Bureau N°2 – **Pothé** (Azareu, Bouirou, Ny, Borégahou, Col des roussettes)
- Bureau N°3 – **Colisée** (FSH, RT1 Nord, Nékou, Néméara, Nandaï, Daoui, Baraoua, Cap Goulvain)
- Bureau N°4 – **Ecole les lys d'eau** (Creek Aymes, Nessadiou, Néra rive gauche et Néra rive droite, Roche percée, Gouaro, Poé)
- Bureau N°5 – **Ecole Louise Michel** (Pouéo, Saoui, Taraudière, Téné, Boghen, RT1 sud, pont sur la Néra)

Plus de la moitié des électeurs a changé de bureau de vote en raison des consignes du haut-commissariat, en tenant compte des zones géographiques contigües et des équilibres des bureaux de vote.

Avant d'aller voter, il est recommandé de vérifier attentivement le bureau de vote dans lequel vous allez accomplir votre devoir de citoyen.

Pour voter, vous devez vous munir de votre carte d'électeur 2012, et d'une pièce d'identité nationale. Il ne sera plus délivré d'attestation de carte d'électeur.

Les citoyens inscrits recevront leurs nouvelles cartes d'électeurs par voie postale fin mars début avril ; elles seront obligatoires pour voter. La réglementation ne permet plus la délivrance de la carte d'électeur le jour du vote. Les cartes non distribuées seront à la disposition des électeurs, à la Mairie, jusqu'à la veille du scrutin.

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :

Taïeb AïFA

BP 922 – 98870 BOURAIL

Tél. 44 11 16 / fax 44 70 33

www.mairie-bourail.nc

Mail : bourail.info@mairie-bourail.nc

Comité de rédaction :

Stéphane Camille (78 33 09),

Claudia Clémen, Annick Jore

Ont collaboré à ce numéro :

Carole Darkis, Pascal Hamm, Olivier Houdan, Shérone Ahmed Ben Kaddour, Joëlle Lebreus-Cadiou, Valérie Lechanteur, Thierry Molère, Odyle Obry, Cécile Raze, Noëlle Robert-Traëger, Zoé Violette, Marlyse Wright, et le CCAS. (nos excuses aux personnes qui auraient pu être oubliées)

Photo de couverture :

Stéphane Camille

Crédits photos :

Sophie Brésil, Stéphane Camille, Brigitte Harde, Valérie Lechanteur, Myriam Chalandon, Christophe Sand, Ecole Saint-Joseph, CCAS, GUIDE/Province Sud, Mairie de Bourail.

Mise en page :

Agence Recto/Verso

Flashage et impression :

ARTYPO

Tirage : 2 500 exemplaires.

Hommage

En cette fin d'année, l'école Saint-Joseph a rendu hommage à deux reprises à Régine Moeksin, née Chambellant : la première fois lors d'une célébration à l'école, afin de lui témoigner des remerciements aussi bien pour son travail que pour son dévouement ainsi que son courage face à la maladie ; la deuxième fois, lors du spectacle de fin d'année qui lui a été dédié, chaque membre de l'équipe éducative portant une boutonnière en son honneur. *Merci, Régine, pour ces trente années au service de l'école.*



VIE MUNICIPALE

Compte-rendu des conseils municipaux du 9 novembre et du 7 décembre 2011

Le conseil a attribué une subvention de 4 065 818 francs aux établissements scolaires et aux associations dans le cadre du contrat d'animation local de Bourail (CALB 2011).

Le marché d'adduction et de renforcement d'eau potable de Koupaoué et de Nekou a été attribué à l'entreprise E.T.V pour un montant de 34 464 980 francs en tranche ferme, et 11 618 298 francs en tranche conditionnelle, avec un délai de réalisation de 5 mois. Début des travaux : 1er trimestre 2012.

La station de pompage et le réservoir de Koupaoué seront réalisés par la société CDE Réservoir : 4 548 555. Station de pompage : 3 129 959 (avec un délai de réalisation de 4 mois).

La réhabilitation du Colisée a été adoptée à l'unanimité. Le plan de financement du projet de l'opération s'élève à 100 millions avec une subvention de la province Sud à hauteur de 50 millions, un emprunt de 30 millions et 20 millions sur fonds propres. Début des travaux : février 2012.

La réfection de la voie urbaine N° 58, dite route

de Poé, nécessite un financement de 25 millions qui a été adopté par le conseil municipal à l'unanimité. Une subvention de la province de 14 millions et un apport sur fonds propres équilibrent la dépense.

Le conseil a voté la révision des tarifs de la participation parentale aux frais de transport scolaire, à compter de la rentrée scolaire 2012. Il a été tenu compte du montant total de 66 millions annuels que coûte le ramassage scolaire, alors que la participation des parents n'était que de 11 millions. Avec cette augmentation, celle-ci passera à 18 millions. Voir les nouveaux tarifs en page 9.

De nombreux classements et déclassements de portions de routes municipales ont été proposés et adoptés par le conseil. On note que la RM21 est prolongée par le chemin rural qui mène de l'embouchure de la Nera au bord de mer au lieu dit Débarcadère Montagnat.



Aux propriétaires de chiens

Suite au nombre recrudescent de morsures de chiens ou incidents occasionnés par leurs faits, l'arrêté N°2242/195/11, portant réglementation sur les animaux domestiques, est désormais en vigueur sur notre commune.

Il stipule que la divagation des animaux est interdite dans le périmètre de toute la commune de Bourail. L'entrée des magasins d'alimentation et des marchés de denrées est interdite aux animaux, même lorsqu'ils sont tenus en laisse et muselés. Tout chien et chat trouvé en divagation sans être tatoué ou muni d'un collier portant le nom et l'adresse de son propriétaire est considéré comme animal errant et sans maître et, comme tel, nuisible.

A compter du 1er janvier de chaque année, tous les propriétaires de chiens, dans les périmètres urbains et ruraux sont soumis à la déclaration et au paiement de la taxe municipale fixée 1 800 francs par année et par animal. Cette taxe est payable durant toute l'année au guichet de la caisse de menues recettes de la Mairie (ouvert tous les matins) contre la délivrance d'un reçu. Les personnes déjà en possession de chiens à cette date ont un délai de deux mois pour régulariser leur situation.

Seront soumis au paiement de la triple taxe par année et par chien, tous ceux qui auront contrevenu aux dispositions de la présente réglementation, notamment pour absence de déclaration, fausse déclaration reconnue ou défaut de renouvellement de la taxe d'échéance.



Chiens dangereux

Tout propriétaire d'un chien réputé dangereux est tenu de se conformer aux dispositions du présent arrêté. Sont notamment réputés dangereux les chiens suivants :

Pitbull, Rotweiller, Bull Terrier, American Staffordshire, Tosa, Boerbulls ou tout animal issu d'un croisement de ces races. Tout chien réputé dangereux doit faire l'objet d'une déclaration à la Police Municipale. Par ailleurs, tout propriétaire ou détenteur d'un chien dangereux doit, dans les lieux publics, le tenir en laisse courte et muselé.



Chiens capturés le jeudi 15 décembre 2011 lors de la première opération de ramassage de chiens errants sur le domaine public dans le périmètre de la Commune de Bourail.

VIE MUNICIPALE

Pompiers : nouveau chef de corps



Entré en fonction le 1^{er} novembre 2011, le major Johann Collet, 42 ans et père de deux grands garçons, est en détachement chez nous pour au moins deux ans. Originaire des Côtes d'Armor (Bretagne), le sapeur-pompier y a été en poste dans trois centres de secours pendant près de dix-neuf ans, après trois ans passés à la brigade des sapeurs-pompiers de Paris.

Son arrivée sur le Caillou n'est pas un hasard puisqu'il y a déjà fait deux séjours. L'un en 2008, pour encadrer un stage de sauvetage côtier à l'école des sapeurs-pompiers à Païta. L'autre en 2009, à titre privé, afin d'apprendre à mieux connaître le pays.

Une vacance de poste à Bourail, et la volonté de la municipalité de développer et de structurer le centre de secours pour répondre au mieux aux besoins de la population, seront l'occasion d'y commencer le travail qu'il y mène actuellement. C'est-à-dire « **structurer le centre, en termes administratifs, de remise au niveau du matériel et des infrastructures, de même que faire des propositions sur la sécurité future du projet de Déva. Comment assurer des secours efficaces dans ce secteur important qui va engendrer un afflux de population, des activités de loisir potentiellement génératrices d'incidents et accidents ?** » Pour ce faire, le major tient à « **impliquer fortement le personnel, afin que les sapeurs-pompiers soient vraiment parties prenantes de ces nouveaux développements.** »

A savoir

En 2011, 118 hectares ont été touchés par le feu sur la commune de Bourail. « *C'est peu par rapport à d'autres communes du territoire* », reconnaît le nouveau chef de corps. « *Cela est sans doute dû à la politique de prévention et d'information menée par les élus, au bon fonctionnement des postes de garde et aux procès-verbaux dressés par la police municipale.* » Pourvu que ça dure !



Photo Remise de grades au Centre de secours, le 20 janvier 2012, par le Maire de Bourail, son adjointe Mme

Obry et le colonel Vidot, responsable de la sécurité civile en Calédonie. Sont promus : Romain Pujalte,

1^{ère} classe ; Cédric Dubain, 1^{ère} classe ; Jacques Warnaro, caporal chef ; Soané Mauligalo, caporal (absent).

TRAVAUX

Travaux de réhabilitation du Colisée en 2012

Les travaux de réhabilitation du Colisée démarrent en février et se poursuivront jusqu'au mois d'août 2012. Durant cette période, les administrés doivent se rapprocher du service culture, gestion des salles et du matériel, afin d'être redirigés vers d'autres lieux de location (Téné, salle de cinéma, salle polyvalente...). La location du matériel (chaises, tables...) sera quant à elle toujours possible.

Le service Culture, qui assure la diffusion de nombreux spectacles dans l'année, aura donc une programmation plus restreinte cette année. Cela ne l'empêchera pas de prévoir quelques opérations : dans la salle du cinéma notamment, et sous Le Chapitô, dont l'implantation est prévue en juin dans notre commune, pour les spectacles qui demandent plus de technique.

Le service Culture, gestion des salles et du matériel est ouvert du lundi au jeudi de 7 h 30 à 11 h 30 et 12 h 00 à 16 h 00 / 15 h 00 le vendredi.



Réfection de la route du col de Boregaho



Les travaux de réfection de la route du col de Boregaho sont terminés. Cette route, d'une longueur de 2 300 mètres depuis le pont de Pothé jusqu'au col de Boregaho, a été abimée par le temps et par les travaux de la transversale Pothé-Bourirou.

Les travaux ont été réalisés en quatre phases : ils ont commencé en 2010 avec le reprofilage des bas-côtés et le nettoyage des ouvrages d'assainissement, ont été poursuivis avec le rechargement du corps de chaussée en matériaux graveleux, complétés par la réalisation de nouveaux ouvrages d'assainissement (entrées charretières et reprofilage de la route) et se sont terminés fin 2011 avec la réalisation d'un nouveau revêtement.

Ce revêtement, qui présente une avancée notable en Calédonie, est un «bicouche clouté», plus résistant qu'un «bicouche classique», en particulier pour des voiries qui n'ont pas la portance superficielle requise. Ce revêtement, qui coûte un peu plus cher qu'un bicouche classique mais trois fois moins cher qu'un enrobé, semble donner toute satisfaction avec un fini remarquable.



Un Père Noël très agricole et le feu d'artifice traditionnel ont égayé et illuminé la fin d'année 2012.



Le Père Noël a reçu leurs belles lettres... et les a récompensés lors de son arrivée au village

- FABRE Benjamin, 5 ans*
- BARAONTANT William, 4 ans*
- RENETEAU Emma, 4 ans*
- TERTRAIS Jérémy, 6 ans*
- ROBIN Rose-Alinda, 7 ans*
- BORO Reimana, 7 ans*
- MARCIAS Samirah, 9 ans*
- BRUIREU Alfred, 9 ans*
- EURIMINDIA Marion, 8 ans*

Zoom

De nombreux usagers de la bibliothèque ont apprécié les décors de Noël installés dans ses murs. Il s'agit de réalisations de Monique et Catherine Robelin, domiciliées à Moindou.



Des travaux ont lieu depuis fin janvier à la Bibliothèque.

Réouverture le mardi 14 février aux horaires habituels.

VIE CULTURELLE

Les autres photos

Retour en images sur Caledoun, à Paris



«C'était passionnant et surtout très émouvant. Nous nous sommes rendu compte que les histoires de nos communautés avaient beaucoup de points communs.»

Déwé Gorodey, initiatrice de l'événement.



Au cinéma



8 et 11/02	Happy Feet 2
9 et 10/02	Twilight 4.1
15 et 18/02	Tintin
16 et 17/02	Les Marches du pouvoir
23 et 24/02	Les Immortels
22 et 25/02	Happy New Year
29/02 et 1/03	Forces spéciales
2 et 3/03	Le Casse de Central Park

Horaires : mercredi 17h30 / jeudi, vendredi et samedi 18h30.



VIE SCOLAIRE

À jamais gravé...

Les élèves de Terminale Bac Pro du lycée professionnel Saint-François d'Assise ont parcouru l'Amérique du Nord du 8 au 31 mai 2011. Retour sur un voyage exceptionnel.

Los Angeles, Montréal, Québec, New York, San Francisco si les destinations font rêver, ce voyage pédagogique était avant tout l'occasion, pour les sept élèves de Terminale Bac Pro Commerce



de LPFA, de réaliser un stage en entreprise au Québec.

Ainsi, grâce à la collaboration du Cégep de La Pocatière, les étudiants ont été accueillis dans différents commerces durant 2 semaines.

Une fois les particularités du français québécois intégrées, les jeunes se sont tous rapidement sentis très à l'aise dans leur nouvel environnement. Les maîtres de stage ont d'ailleurs souligné, à l'unanimité, leur impressionnante capacité d'adaptation. Mais il faut avouer que cela n'était pas difficile au vu de la gentillesse et de l'ouverture légendaires des québécois.

Cette expérience professionnelle restera le moment fort du voyage mais la découverte des grandes villes nord américaines aura été la plus renversante !

Hollywood, Venice Beach, le Château Frontenac, la rue Sainte Catherine, Manhattan, la Statue de la Liberté, l'Empire State Building, Alcatraz, le Golden Gate Bridge.... Autant de paysages familiers car déjà vu à la télévision et dans les films.... Mais quelle émotion de les découvrir en vrai, de les sentir de tous ses sens : le froid saisissant du printemps québécois, les douces saveurs de l'érable, le vrombissement incessant de la ville de New York, les mille lumières de la nuit, l'odeur du port de San Francisco, etc. !

Et quel chemin parcouru ! Des milliers de kilomètres en avion, des heures passées en bus, des balades en vélo et à pieds, des trajets en métro, ferry, tramway, et des dizaines de courses en taxis où les rencontres ont été des plus atypiques !

Les souvenirs sont aussi particulièrement marqués par les nombreuses expériences culinaires : découverte des cuisines mexicaine, japonaises, thaïlandaise, marocaine, italienne, de la « maudite poutine » québécoise, et de l'incontournable « Burger and chips » américain !

Toujours conscients de la chance qu'ils avaient, enthousiastes et d'excellente humeur, les jeunes ont su profiter pleinement de chaque seconde de leur périple.

Difficile de résumer en quelques lignes ce qu'ils ont vécu tant les élèves deviennent intarissables de commentaires lorsqu'ils évoquent cet incroyable voyage sur le continent américain, mais s'il fallait en retenir un, ce serait : « À jamais gravé dans nos mémoires et dans nos cœurs ».



LA RENTRÉE AU COLLÈGE SACRÉ CŒUR

Le collège ouvrira pour la rentrée 2012 des options dans ses classes. En effet, le latin, à raison de 2h en 5ème et 3h en 4ème sera proposé. De plus, l'ouverture de la découverte professionnelle en 3h (3DP3) en 3ème permettra aux élèves de s'approprier les rouages de la vie en entreprise du boulanger à l'ingénieur en agronomie. En effet, cette option ouvrira le champs de connaissances des élèves sur les perspectives d'orientation qu'ils prendront en cours d'année.

Le collège proposera toujours son atelier théâtre et innove cette année avec un atelier photographie qui sera animé en partie par un professionnel.

Les ateliers percussion et la chorale seront toujours d'actualité comme l'initiation au japonais pour les élèves de 3ème qui le souhaitent.

La rentrée scolaire s'organisera en plusieurs temps.

- La rentrée des 6ème à l'internat le jeudi 16 décembre à partir de 7 h 30.
- La rentrée des 6ème au collège le jeudi 16 décembre à 13 h 30, les parents sont attendus pour suivre leurs enfants l'après midi.
- La rentrée des classes de 5ème, 4ème et 3ème à l'internat, le jeudi 16 décembre à partir de 13 h 30.
- La rentrée des classes de 5ème, 4ème et 3ème au collège le vendredi 17 décembre à 8 h 00. Les 6ème sont également attendus le vendredi 17 décembre et seront pris en charge par leur professeur principal.

Le collège Sacré Cœur est heureux de vous accueillir dès le 1er février pour les dernières inscriptions au collège et dans ses internats du Sacré Cœur et de Saint-Joseph.

NOUVEAUX TARIFS POUR LES TRANSPORTS SCOLAIRES

A compter de la rentrée scolaire 2012, les tarifs de la participation parentale aux frais de transport scolaire sont fixés comme suit :

Tous les enfants devront payer une carte d'adhésion dont le prix est fixé à 1.000 F/par an. En cas de perte ou de vol, une nouvelle carte devra être achetée.

Les paiements seront répartis sur 5 périodes scolaires.

Les tarifs pour le primaire :

- Pour les enfants boursiers (attestation de la bourse faisant foi) :

- 3.000 francs par période pour le 1er enfant

- 1.600 francs par période pour chaque enfant supplémentaire

- Pour les enfants non boursiers :

- 5.000 francs par période pour le 1er enfant

- 2.400 francs par période pour chaque enfant supplémentaire

Ecole de proximité (Saint Jean BOSCO, Pothé, Bourail)

- Pour les enfants boursiers (attestation de la bourse faisant foi) :

- 1.000 francs par période pour chaque enfant

- Pour les enfants non boursiers :

- 2.000 francs par période pour chaque enfant

Les tarifs pour le secondaire :

- Pour les enfants boursiers (attestation de la bourse faisant foi) :

- 5.000 francs par période pour chaque enfant,

- Pour les enfants non boursiers :

- 10.000 francs par période pour chaque enfant.

Les frais de transport scolaire sont payables à la Caisse des Menues Recettes de la Mairie de BOURAIL ;

- Pour les frais d'inscription => en début de chaque année scolaire

- Pour les redevances de transport scolaire => en début de chaque période.

VIE SCOLAIRE

ASSOCIATION

« VOYAGES SCOLAIRES »



L'Association Voyages Scolaires de BOURAIL (A.V.S.B.) est une association à but non lucratif, gérée par des bénévoles, dont l'objet est d'assurer le transport des jeunes Bourillais scolarisés à Nouméa.

Elle travaille en partenariat avec la société ARC EN CIEL Bourail. Deux cars desservent respectivement : PAITA, le lycée du Grand Nouméa, Pétro ATTITI, DO KAMO, Jules GARNIER, LA PEROUSE, Blaise PASCAL et l'Université de Nouvelle-Calédonie.

Les départs se font les dimanches Place BLIDY à 16 heures 30 (regroupement à 16 h) et les retours les vendredis au même endroit vers 20 heures 30 ; les ramassages se font dans chaque établissement à partir de 17 heures 30.

Cette année, un second ramassage pourrait s'effectuer vers 14 h/14h30 en fonction des demandes.

Tarifs : Cotisation annuelle de 3.000 francs par famille, carte de transport à l'année : 30.000 F pour les non boursiers, 23.000 F pour les boursiers et 22.000 F pour les étudiants.

Pour ceux qui ne prendraient les transports qu'occasionnellement, des tickets sont disponibles au prix de 1.500 francs ; ils seront en vente le dimanche lors du départ de Bourail ou au bureau de ARC EN CIEL Bourail.

Les inscriptions pour l'année 2012 auront lieu le SAMEDI 11 FEVRIER de 9 heures à 11 heures 30, dans la salle attenante au Colisée.

Se munir d'une photo d'identité, et pour les boursiers du justificatif.

Les personnes ayant des impayés antérieurs devront régulariser leur situation avant toute inscription.

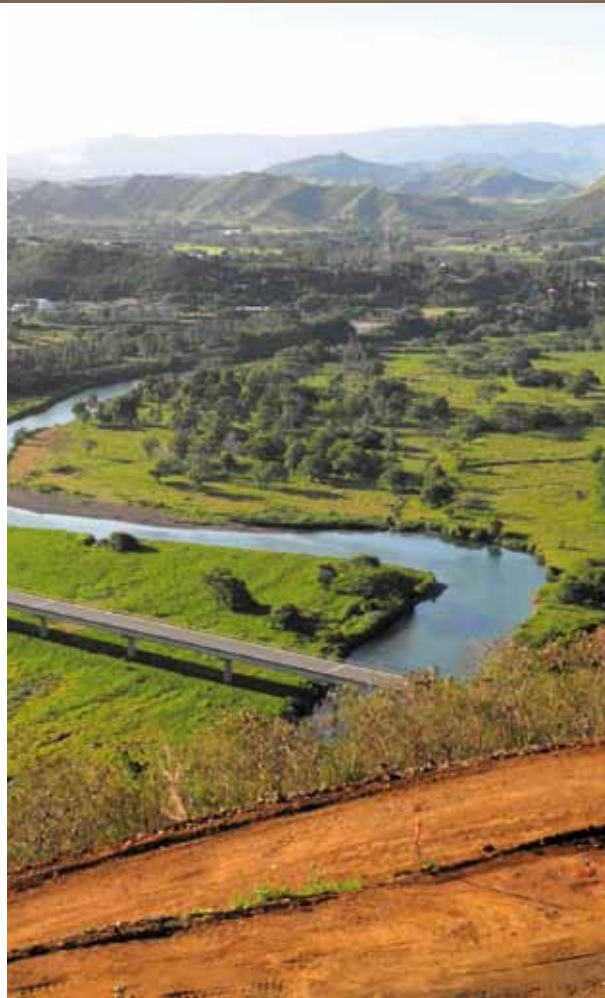
établissements scolaires

Etablissement	Adresse / Coordonnées	Nb Eleves-2011	Cours Dispensés	Formation Spécifique
ECOLE PUBLIQUE LES LYS D'EAU Directrice : Mme Chantal LOMBARDET	B.P. 110 98870 BOURAIL Tel / fax : 44 13 49 direction.lysdeau@lagoon.nc	248	SP / SM / SG CP et CE1	Reseau d'aide et de soutien aux enfants en difficulté Tél : 44 18 08
ECOLE PUBLIQUE DE BOUIROU Directrice : Mme Chantal LOMBARDET	B.P. 110 98870 BOURAIL Tel / fax : 44 12 33 direction.lysdeau@lagoon.nc	17	SP / SM / SG CP et CE1	Maternelle de proximité
ECOLE PUBLIQUE DE POTHE Directrice : Mme Chantal LOMBARDET	B.P. 110 98870 BOURAIL Tel / fax : 44 15 32 direction.lysdeau@lagoon.nc	25	SP / SM / SG	Maternelle de proximité
ECOLE PUBLIQUE LOUISE MICHEL Directrice : Mme Beatrice ULM	B.P. 106 98870 BOURAIL Tel / fax : 44 11 53 direction.michel@lagoon.nc	198	CE2 / CM1 / CM2 et CLIS	
COLLEGE PUBLIC Louis-Léopold DJIET Principal : M. Paul SAVALL Dir. SEGPA : M. WAISHITINE	B.P. 96 98870 BOURAIL Tel : 44 12 52 Fax : 44 20 77 principal.9830010u@ac-noumea.nc	340	6e à 3e général 6e à 3e spécialisé	Classes de SEGPA Cours Ajie et latin
Lycée Professionnel privé Père Gueneau L.P.P.G. Directeur : M. Yves NEWLAND Directeur Adjoint : Mr Thierry VIDAL Chef de travaux : Mr Laurent COSTE	B.P. 85 98870 BOURAIL Tel : 44 11 28 Fax : 44 17 84 dir.lp.pgueneau@ddec.nc	390	Bac Pro CAP mécanique maintenance	
Lycée Professionnel privé François d'Assise L.P.F.A. Directeur : M. Pierre LUNG Chef de travaux : Daniel FANOY	B.P. 33 98870 BOURAIL Tel : 44 13 76 Fax : 44 15 05 dir.lp.fassise@ddec.nc	328	CAP vendeur magasinier BAC PRO secrétariat, comptabilité, commerce, services	Section Européenne
Collège Privé SACRE-CŒUR Directrice : Mme Joëlle LE BREUS CADIOU	B.P.108 98870 BOURAIL Tel : 44 11 09 Fax : 44 21 93 dir.col.scoeur@ddec.nc	333	6ème / 5ème / 4ème et 3ème Option latin (5ème & 4ème) Option DP3 (3ème)	4° AS (Aide & Soutien) 3° I (Insertion) Ateliers théâtre, photo., soutien scolaire, section européenne, percussions et initiation japonais
Ecole primaire privée SAINT-JOSEPH Directrice : Mme Annick SADIMOEN	B.P.82 98870 BOURAIL Tel : 44 11 03 Fax : 44 19 65 dir.ec.sjoseph-bourail@ddec.nc	277	STP/SP/SM/SG CP/CE1/CE2 CM1/CM2	
Ecole primaire privée SAINT-JEAN BOSCO Directrice : Mme Annick SADIMOEN	B.P. 82 98870 BOURAIL Tel : 44 15 01 Fax : 44 19 65 dir.ec.sjoseph-bourail@ddec.nc	13	SP / SM / SG	Maternelle de proximité

Vieilles mines : prospection et réparation

La commission minière communale s'est réunie le mercredi 23 novembre 2011 pour entendre et questionner la Société Minière Georges Montagnat (SMGM) au sujet de la prochaine campagne de prospection sur les sites de Krobuta et de Barandeu qui devrait débuter dans les semaines qui viennent. Rappelant l'impérieuse nécessité de protéger la ressource en eau, tant en quantité qu'en qualité, et l'obligation de protéger notre lagon, les représentants des institutions, les élus, les membres d'associations environnementales et les coutumiers se sont séparés en accordant un avis favorable à l'opérateur minier, à la suite d'une visite sur le terrain.

Le mercredi 7 décembre dernier, les membres des commissions «environnement et développement durable», «eau, assainissement et énergie» et «habitat, urbanisme et aménagement communal» se sont réunis pour valider la réalisation d'une étude sur la réhabilitation des sites dégradés par l'activité minière sur le territoire communal. Financé par le «Fonds Nickel», cet inventaire permettra par la suite d'engager une politique de réparation et d'aménagements. Notre lagon inscrit au Patrimoine mondial de l'humanité ne commence pas au bord de la plage mais, bien sûr, les crêtes de nos montagnes. Eviter que la terre rouge ne termine à la mer ou pollue nos sources et nos rivières, tel est notre objectif.

**Le Conseil de l'Eau de la Néra se constitue en association**

Lors de l'Assemblée générale constituante du 08 décembre 2011, le Conseil de l'Eau a adopté les statuts de l'association dénommée Conseil de l'eau de la Néra. Son objet principal est « d'œuvrer pour la préservation de la ressource en eau du bassin versant de la Néra jusqu'à son embouchure. »

Le Conseil d'administration, nommé à cette occasion, s'est réuni le 13 décembre et a élu son bureau, qui se compose comme suit :

Présidente : Cathy MAURIN
Vice-Présidente : Odile OBRY
Secrétaire : Didier BARON
Trésorière : Brigitte BILLE-LANQUETIN
Secrétaire adjointe : Maryse VIDOIRE
Trésorière adjointe : Aurélia ABDELKADER

Conseil d'administration :

Aurélia ABDELKADER, Didier BARON, Brigitte BILLE-LANQUETIN, Andrew BONE, Daniel GALINIE, Brigitte HARDEL, Raymond HUGUENY, Olivier JULLIEN, Laurent KOJFER, Cathy MAURIN, Odile OBRY, Maryse VIDOIRE.

Toutes les personnes intéressées sont les bienvenues !

Adhésion : 1000 F

Contact : conseil.eau.bourail@gmail.com ou tél. : 844 968



Conseil de l'eau de la Néra
Bourail Moindou

Même si nos deux jeunes champions de surf ont raflé les premières places aux Jeux du Pacifique 2011, ils n'ont pourtant pas « pris la grosse tête ». Portraits de deux Bouraillais en or.

Rémi Darkis

A bientôt 18 ans, Rémi s'apprête à débiter des études supérieures à Bordeaux. Le jeune homme à la crinière dorée par le soleil semble déterminé à relever le défi de ce cursus de quatre ans qui peut le mener au Capes et au Master tout en continuant la compétition. « Ça va être dur d'être aussi loin, mais ce sera aussi l'occasion de forger ma personnalité », assume le jeune médaillé.

Le surf, il est tombé dedans quand il était petit puisque son père est l'un des pionniers de ce sport en Calédonie, de ceux qui partaient jusqu'au récif à la nage, l'un de ces « grands frères », comme les appelle Rémi, qui ont embarqué les générations suivantes dans leur sillage. « Plus qu'un sport, le surf est un mode de vie. On communique, on a besoin du respect de l'autre et de sécurité. C'est une grande famille, surtout à Bourail, le berceau du surf calédonien. » Appri-

voiser la puissance des vagues demande plus d'efforts qu'on ne le pense. « Certains nous prennent pour des gros marginaux, des fumeurs qui passent leur temps à l'eau. Or ce sport demande beaucoup de travail sur soi-même, de la discipline, de la détermination », rectifie Rémi. Lors des derniers Jeux, « l'ambiance était magnifique, le niveau très élevé et les gens super motivés ». D'après Rémi, les plus chevronnés venaient de Tahiti, dont le médaillé d'or provisoire déclasse après un contrôle positif. « Les

règles sont les règles, consent Rémi, et tant mieux pour moi, mais mon concurrent était beaucoup plus fort. » De la modestie dans la réussite, c'est la cerise sur le gâteau.

Jenna Cinedrawa

Jenna, 20 ans, a commencé le surf à 13 ans. C'est une histoire de famille pour elle aussi. « Ma mère en faisait depuis longtemps mais j'ai vraiment accroché en 4^e parce que j'étais dans une classe option surf avec ma meilleure amie. Au début c'était juste pour s'amuser, puis on a commencé à surfer les jours fériés... » Ce sport

lui confère un savoir être. « Avant, j'étais hyper timide, voire sauvage ! s'amuse Jenna. Le surf m'a aidée à m'épanouir. » Elle s'accroche à la vague, participe à des compétitions internationales en métropole, à Tahiti, aux Samoa et en Australie, gravit les échelons... puis remporte l'or à NC 2011 ! « La Fidjienne et la Tahitienne surfaient très bien et j'ai dû me battre », avoue la belle métisse de mère bouraillaise et de père maréen. Mais le contexte a fait la différence : « Je n'étais pas stressée, j'étais chez moi. Avec tout le public derrière toi, tu as envie de bien faire et tu finis par surfer comme si tu étais en free surf ».

En attendant de rentrer en 2^e année de licence SVT à l'université à Nouméa, Jenna exerce un job d'été à la mairie. Contrairement à son pote Rémi, elle n'envie pas des études loin du pays. « J'ai du mal à quitter le Caillou plus de quelques mois », avoue-t-elle. Mais la jeune Bouraillaise est comblée. « Le surf demande de l'équilibre au quotidien. Il faut bien manger, être bien dans sa tête, bien avec la nature. Ce respect de la nature, c'est aussi celui de ton corps, de ta propre nature. »



Encadrants compétition surf 14^{ème} Jeux du Pacifique

Chef de délégation de l'équipe calédonienne de surf :

Joelle Lebreus

Coach de l'équipe calédonienne de surf :

André Fabre

Directeur de compétition :

Eric Morat

Juge comptable / coordinateur système de jugement :

Pascal Gangutia

Juges internationaux :

Marc Fort , Thierry Vidal, Pierre Chamoux

Speaker :

Daniel Fanoy

Spotters :

Eric Sala, Yannick Ardeven

Beach Marshall :

Frédéric Lalève

Responsable maintenance tour de jugement :

Xavier Lévêque

VIE SOCIALE

Le père Noël de la caserne 2011

Le père Noël est arrivé sur le toit du camion-citerne Feux de forêt. Les festivités ont commencé par un discours d'accueil aux familles par les membres du bureau de l'Amicale des sapeurs-pompiers de Bourail. Ont suivi un geste envers le nouveau chef de centre le Major Collet, à qui a été offerte une sculpture, puis la distribution des cadeaux aux enfants par le père Noël.

Toutes les personnes présentes se sont retrouvées autour d'un cocktail offert par l'Amicale, en présence du Maire et de son adjointe Odyle Obry.



Les séniors à Houaïlou

Le CCAS s'est déplacé à la tribu de Coula, le mercredi 30 novembre 2011, suite à l'initiative de la Mairie de Houaïlou de

partager leur journée festive dédiée aux personnes âgées.

Une vingtaine de séniors de notre commune a pu apprécier les différentes activités proposées au cours de cette journée entre l'école et la maison commune de Coula.

Les enseignants et les élèves de l'école ont montré aux séniors leurs travaux de sculpture et présenté des danses

traditionnelles. Un copieux et succulent repas, suivi de pas de danses l'après-midi pour tous les anciens, a clôturé cette journée à l'ambiance joyeuse et détendue.



Noël au CCAS

Le CCAS a organisé, le 15 décembre 2011, une après-midi festive en direction des enfants dont les parents sont suivis par la structure. Le club Kiwanis de Bourail « Les Erythrines » s'est associé à cette manifestation en offrant de ravissants petits sacs garnis de friandises aux enfants présents au spectacle.



A cette occasion, un show de Guy Raguin a été offert aux enfants, suivi de l'arrivée du Père Noël pour la distribution de cadeaux. Puis un goûter a ensuite été distribué aux enfants et parents présents.

Tout le monde est reparti les bras chargés de cadeaux, de confiseries, et la tête pleine de beaux souvenirs.



VIE SOCIALE

Le parcours Kiwanis

Le Kiwanis « *Les Erythrines* » de Bourail, en partenariat avec la Mairie, a eu l'idée de tracer un chemin de 6 120 m, tout autour du village, afin que les habitants qui le souhaitent puissent marcher et se rencontrer pour partager de bons moments ensemble.

« *Nous procédons actuellement à la réalisation du premier tronçon du parcours, d'une longueur de 1*

200 m, partant du terrain de football vers le parc de Bellevue, en passant par le rond-point de Bacouya. Nous comptons sur votre aide et votre civisme pour que ce chemin de promenade et de randonnée pédestre devienne une véritable attraction bourailaise pérenne », confie Ghislaine Novella.

Bienvenue aux femmes de Nouvelle-Calédonie !

Cette année Bourail s'associe aux trois provinces, à la Nouvelle-Calédonie et à l'ADCK pour accueillir la journée internationale de la Femme 2012, les 9, 10 et 11 mars, à Téné. Lors de la journée préparatoire avec les responsables de notre commune, nous avons rencontré Astrid Gopoea, chargée de mission auprès de Mme Gorodey, membre du gouvernement en charge de la culture, de la citoyenneté et de la condition féminine.



Johana Tein, chargée de mission auprès de la direction de la culture, de la citoyenneté et de la condition féminine aux côtés d'Astrid Gopoea.

Pourquoi Bourail cette année ?

Astrid Gopoea : *Car c'est au tour de la province Sud d'accueillir cette journée internationale, et il nous a semblé important de choisir une commune de l'Intérieur, très diversifiée culturellement.*

Quelle sera la thématique en 2012 ?

A.G. : *La mixité culturelle et intergénérationnelle chez les femmes. On a constaté que peu de femmes d'autres horizons culturels [hormis kanak, ndr] participaient jusqu'alors à cette manifestation. De plus, les femmes nous ont trop souvent dit leur difficulté à communiquer entre différentes générations. Donc cette journée servira à recréer des liens parce qu'elles ont beaucoup à apprendre les unes des autres.*

Que pourront faire les femmes invitées à Téné ?

A.G. : *Valoriser leurs savoirs traditionnels, leurs pratiques culturelles et artistiques afin que chaque femme s'intéresse à la culture de l'autre, qu'elles puissent se comprendre. La barrière culturelle semble être l'un des freins à l'émancipation des femmes en Calédonie. Nous souhaitons donc apporter une transformation pour que leurs cultures leur servent de*

tremplin pour avancer. Enfin, il y aura des interventions de professionnels qui peuvent les accompagner dans leurs projets et les sensibiliser à des actions sociales, à la santé, etc. Ce



Lors de la journée préparatoire, le 18 janvier dernier.

sera aussi l'occasion de valoriser leurs productions et de comprendre comment développer cette économie informelle à laquelle elles participent pleinement.

Rendez-vous

La province Sud et la mairie de Bourail organisent, en partenariat avec l'association « ATM », un atelier Graffiti gratuit sur les toles du chantier du magasin « Au Passage », du 10 au 15 février 2012.

Renseignements et inscriptions au 44 70 93 ou 75 41 07.

ECONOMIE

Le Compteur Liberté d'EEC



Le compteur liberté, c'est le nouveau compteur électrique à prépaiement d'EEC. Son principe est simple : vous achetez un ou plusieurs « ticket énergie », c'est-à-dire une recharge d'électricité du montant que vous souhaitez (3 000 ou 5 000F), vous chargez votre compteur, et vous consommez l'énergie que vous souhaitez.

Votre facture d'électricité à la carte

Une fois votre nouveau compteur installé, rendez-vous à votre agence EEC et achetez votre « ticket énergie » qui porte un code à 20 chiffres. Après la saisie de ce code sur votre compteur, l'énergie achetée (kWH) apparaît sur l'écran digital. En un clin d'œil, à tout moment, vous pouvez lire votre consommation. Lorsqu'il ne reste plus beaucoup de kilowatts à consommer, le compteur vous en informe. Vous pourrez alors recharger votre compteur en achetant un nouveau « ticket énergie ».

Avantages

En vous équipant du compteur Liberté d'EEC vous n'avez plus aucune avance à régler, plus de facture, plus de frais supplémentaires de gestion (relances, coupures).

Pour installer un compteur Liberté ou obtenir plus de renseignements : agence EEC de Bourail, 74bis rue Jeanne Lemoine - tél : 44.11.10

Construction de l'hôtel Sheraton Bourail Resort and Spa



Montée en puissance du chantier !

Le dernier trimestre 2011 a vu sortir de terre les premiers des 17 bâtiments d'hébergement qui abriteront les futurs clients du complexe hôtelier dans les chambres et les suites.

Les intempéries météorologiques de fin d'année n'ont pas empêché l'entreprise de terrassement

locale, Novella Roulage, de poursuivre l'impressionnant chantier de terrassement du parcours de golf.

Après une pause pendant les fêtes de fin d'année, les différentes équipes sont à nouveau à l'ouvrage et le montage des premiers bungalows a commencé depuis janvier.

Vous souhaitez simplement suivre l'avancement du chantier

ou mieux, participer à la construction de votre avenir et de celui de vos enfants ?

Venez vous renseigner ou vous inscrire sur la liste des demandeurs d'emploi et des entreprises auprès du G.U.I.D.E. (face à l'Hôtel de Ville).

Tél : 44.10.83 - courriel : defe.guide-deva@province-sud.nc.

PRATIQUE

Etat civil

NAISSANCES :

CHANTREAU Malhôn, Patrick	le 20/11/2011
CHEVAL Lou, Eliane, Thérèse	le 22/11/2011
LECERF Inès, Denise, Maï	le 23/11/2011
RANGASSAMY Kyllian, Franck, Lionel, Pierre	le 23/11/2011
HERNU Rémi, René, Jacques	le 10/12/2011
FOGLIANI Vainui, Marguerite, Frédérique	le 13/12/2011
PERRONNET Nora	le 19/12/2011
GOYETCHE Axel, Gratian, Didier	le 21/12/2011

DECES:

TOURTE Alain, Raymond	le 27/10/2011
LANCIAUX Thierry	le 01/11/2011
MOUSSA Assimini	le 03/11/2011
CHAMBELLANT Régine, Alexdrine, Ida	le 19/11/2011
DELATHIERE Garry, Louis, Raymond	le 19/12/2011
TUI Etuale	le 19/12/2011
N'GADIMAN Carmen	le 27/12/2011

MARIAGES

BELPADRONE Teddy et TEUET Adélaïde	le 27/10/2011
TILLARD Anthony et MULIAVA Sonia	le 29/10/2011
GARCIA Steeve et GANE Sandra	le 04/11/2011
HERNU Gabriel et MARLOT Myriam	le 11/11/2011
LEONARD Glenn et MAHE Valérie	le 18/11/2011
HENAFF Joan et NI LUH Ratnasasi	le 26/11/2011
SICARD Jean-Christophe et RICHARD Catherine	le 10/12/2011

Numéros utiles

Hôtel de ville	44 11 16
Police municipale	44 24 17
Pompiers	44 76 00 ou 18
Office de tourisme (Point I).....	46 46 12
GUIDE (Déva)	44 10 83
CCAS.....	44 77 77
CAFAT	44 77 78
Office Municipal des Sports	44 19 17
Carrefour culturel	44 75 00
Centre d'Actions Culturelles	44 11 46
Musée	46 69 12 ou 90 42 14
Bibliothèque	44 10 80
Cinéma	44 11 46
SEEB (eau).....	44 50 00
EEC (électricité)	44 11 10
OPT (téléphone)	44 70 50
Pompes funèbres	44 19 04

Permanences de la Maison de l'habitat à la Mairie de Bourail

De 8h30 à 11h30 et de 12h00 à 14h30
les Mardi 7 Février, 6 Mars et 3 Avril



BELPADRONE Teddy et TEUET Adelaïde



TILLARD Anthony et MULIAVA Sonia



GARCIA Steeve et GANE Sandra



LEONARD Glenn et MAHE Valérie



HENAFF Joan et NI LUH Ratnasari



SICARD Jean Christophe et RICHARD Catherine



HERNU Gabriel et MARLOT Myriam

Nouveautés

Nord Sud Electricité Service

Tous travaux de réparation électrique (véhicules légers, poids lourds, engins, bateaux, bâtiments, entretien de climatiseurs). Possibilité de dépannage de véhicule à domicile.
Tél. : 44 00 24, Mob. : 75 60 36
Email : nses@canl.nc

Le Sweet Café

Le restaurant le Sweet Café a ouvert ses portes au village, sous la gérance de Roxanne Hugeaud. Salle climatisée et terrasse couverte. Spécialité : la « flamousse », dessert à base de caramel et de beurre salé. Soirées concerts, anniversaires, repas de fin d'année...
Tél. : 44 29 30

Isabelle Nadiman

Coach en bien-être (remise en forme, contrôle du poids, nutrition sportive).
Tél. : 83 15 09

L'assistante sociale du secteur tient désormais sa permanence dans l'enceinte du Centre médical Jeanne BOUTIN (tél. 44 11 64).

Rappel des permanences :
Le lundi : de 13 h à 16 h
Le mercredi de 8 h à 11 h.

BRÈVE

La Société de Participation Bouraillaise de Déva informe les Bouraillais que la souscription d'actions est prolongée jusqu'au 31 mars 2012.

Prendre l'attache du bureau du GUIDE (tél. 44 10 83) pour tout renseignement.

VACANCES À BOURAIL

Les enfants au cœur du dispositif



Le tir à l'arc, une nouveauté cet été



Anniversaires !



Cette année, les centres aérés proposés par le Centre d'actions culturelles de Bourail (CACB) ont explosé les statistiques. De 30 à 50 inscrits par semaine, on est passé à une moyenne d'environ 83 enfants en cette saison 2011-2012. Une augmentation due à divers facteurs : en plus des activités habituelles (canoë kayak, natation, VTT, équitation), de nouvelles étaient proposées : tir à l'arc, musique et accrobranche, cette dernière ayant été d'abord proposée aux 9-14 ans puis étendue aux plus petits.

« Il y a eu peut-être moins de départs en vacances, suggère la présidente du CACB, Cathy Maurin, pour expliquer cette hausse. Et aussi la bonne réputation de l'encadrement depuis plusieurs années, géré de main de maître par Brigitte Hardel. En tout cas, les enfants se sont lâchés ! Et les animateurs sont éreintés ! »

Innovation cette année : la collaboration de la mairie de Moindou qui a contribué à la participation d'une vingtaine d'enfants originaires de cette commune aux centres de vacances de Téné.



L'accrobranche pour tous



VTT



Equitation



Fraîcheur

